Form No. 3425-207 Rev A

Быстроустанавливаемая передняя рама

Универсальная машина Groundsmaster® 360

Номер модели 30509—Заводской номер 402800001 и до

Инструкции по монтажу

Внимание: **Для использования комплекта быстроустанавливаемой передней рамы машина Groundsmaster 360 должна быть оборудована комплектом вспомогательного электрического устройства, № по кат. 115-0019.**

Данное изделие соответствует требованиям всех соответствующих директив, действующих в Европе. Дополнительные сведения см. в «Декларации о соответствии компонентов (DOI)» в конце данной публикации.

Техника безопасности

Наклейки с правилами техники безопасности и инструкциями

Предупреждающие наклейки и инструкции по технике безопасности должны быть хорошо видны оператору и установлены во всех местах потенциальной опасности. Заменяйте поврежденные или утерянные наклейки.



decal133-8061

133-8061

© 2018—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Регистрация в www.Toro.com.

Перевод исходного документа (RU)
Напечатано в США
Все права защищены

3425-207 A

Монтаж

Незакреплённые детали

Используя таблицу, представленную ниже, убедитесь в том, что все детали отгружены

Процедура	Наименование	Количество	Использование
1	Детали не требуются	–	Демонтируйте режущую деку.
2	Передняя рама навесного оборудования Гидравлическая трубка, короткая Гидравлическая трубка, длинная	1 1 1	Установите гидравлические трубки на переднюю раму навесного оборудования
3	Винт (¼ x 1½ дюйма) Фланцевая гайка (½ дюйма) Винт (½ x 4½ дюйма) Проставка Винт (½ x 3¼ дюйма) Опорная шайба Проставка	4 11 6 4 1 2 1	Установите переднюю раму навесного оборудования.
4	Винтовой зажим для шлангов Пластина Винтовой зажим для шлангов Пластина Вагонный винт Фланцевая гайка	1 1 1 1 2 2	Установите гидравлические трубки в сборе
5	Детали не требуются	–	Установите ведущий вал
6	Переключатель Наклейка	2 1	Установите переключатели.
7	Детали не требуются	–	Проверьте навесное оборудование.

Информационные материалы и дополнительные детали

Наименование	Количество	Использование
Инструкции по установке	1	Используйте для установки комплекта.
Стопорный штифт	1	Используйте для крепления навесного оборудования к подъемной раме.
Шплинт	1	Используйте для крепления навесного оборудования к подъемной раме.

1

Демонтаж режущей деки

Детали не требуются

Процедура

1. Установите машину на горизонтальную поверхность; режущая дека должна находиться в полностью поднятом положении. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ.

   Примечание: Когда режущая дека находится в поднятом положении, натяжение торсионной пружины тягового звена снижается, значительно облегчая процедуру отсоединения тяговых звеньев от машины.

2. Отсоедините от каждой стороны машины тяговое звено следующим образом:

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Будьте осторожны при отсоединении тяговых звеньев. Во время демонтажа торсионные пружины тягового звена могут вызывать некоторое вращение тяговых звеньев.

- Открутите винт с буртиком, крепящий стопорный штифт к несущей раме (Рисунок 1).

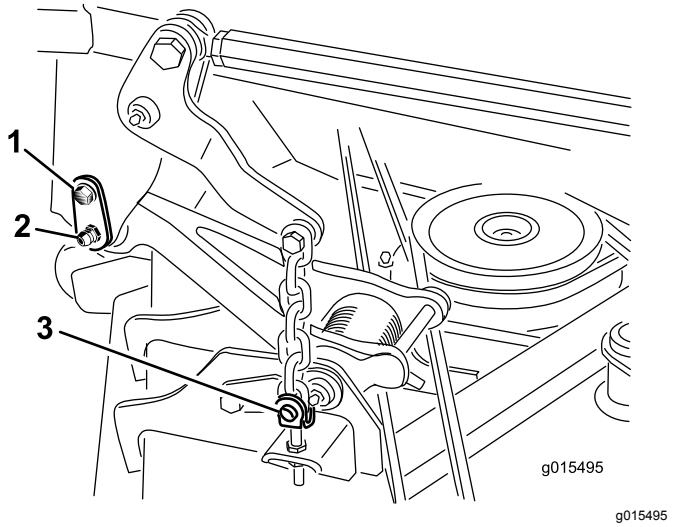


Рисунок 1

1. Винт с буртиком
2. Стопорный штифт
3. Пальцы фиксации кольца и штифты с головками

- Осторожно извлеките стопорный штифт из несущей рамы и тягового звена.

3. Заметьте положение штифта высоты скашивания в кронштейне высоты скашивания, чтобы использовать это положение для повторной сборки (Рисунок 2). Снимите штифт высоты скашивания из кронштейна высоты скашивания.

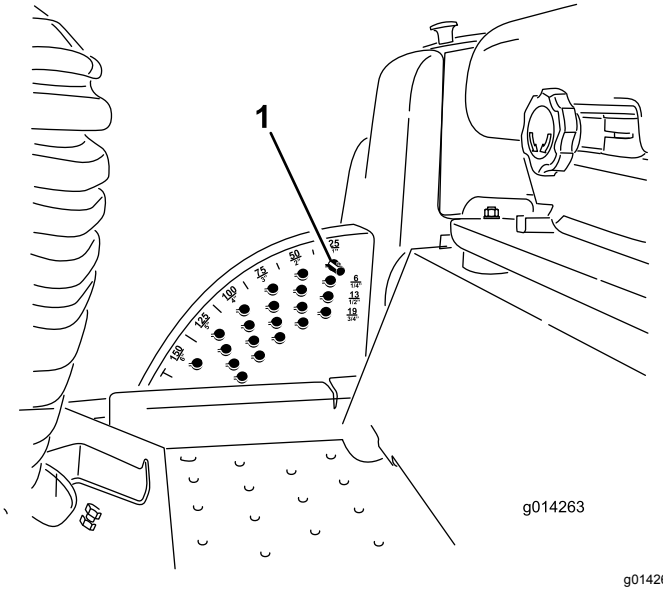


Рисунок 2

1. Штифт высоты скашивания

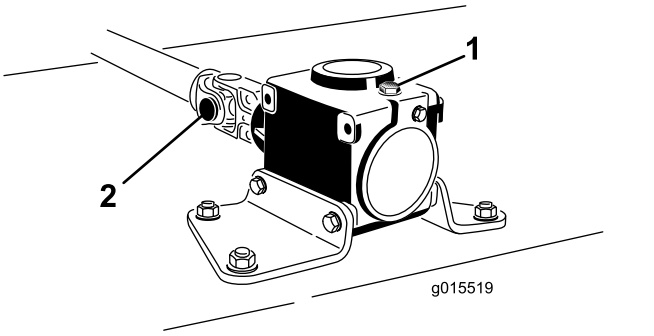
4. Разместите соответствующие такелажные тележки под режущей декой.
5. Запустите двигатель и полностью опустите режущую деку на такелажные тележки.

Выключите двигатель и извлеките ключ из замка зажигания.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не запускайте двигатель и не включайте переключатель механизма отбора мощности (PTO), если вал механизма отсоединен от режущей деки. Запуск двигателя делает возможным вращение вала механизма отбора мощности, что может привести к серьезной травме оператора и повреждению машины. Извлеките предохранитель механизма отбора мощности (PTO) из блока предохранителей для предотвращения непреднамеренного включения муфты PTO.

6. Поднимите панель пола, открывая доступ к верхней части режущей деки.
7. Отсоедините концевую вилку вала PTO от вала редуктора режущей деки следующим образом:
   - Извлеките цилиндрический штифт из концевой вилки и вала редуктора (Рисунок 3). Сохраните цилиндрический штифт для повторного использования.



g015519

Рисунок 3

1. Редуктор
2. Концевая вилка вала механизма отбора мощности

   - Ослабьте два винта с головкой и контргайки (Рисунок 3).
   - Сместите концевую вилку ведущего вала с вала редуктора и привяжите их к раме для фиксации.
8. Снимите 4 пальца фиксации кольца и штифты с головками, которые крепят подъемные цепи деки к регулировочным вилкам на режущей деке (Рисунок 1).
9. Откатите режущую деку от машины.

2

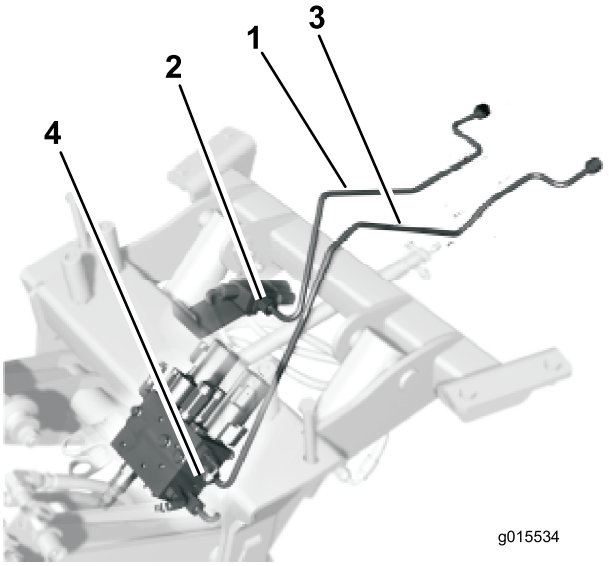
Установка гидравлических трубок на переднюю раму навесного оборудования

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Передняя рама навесного оборудования
1	Гидравлическая трубка, короткая
1	Гидравлическая трубка, длинная

Процедура

1. Установите, не затягивая, короткую гидравлическую трубку на прямой штуцер клапана (Рисунок 4).
2. Установите, не затягивая, длинную гидравлическую трубку на прямой штуцер коллектора (Рисунок 4).



g015534

Рисунок 4

1. Короткая гидравлическая трубка
2. Клапан
3. Длинная гидравлическая трубка
4. Коллектор

3

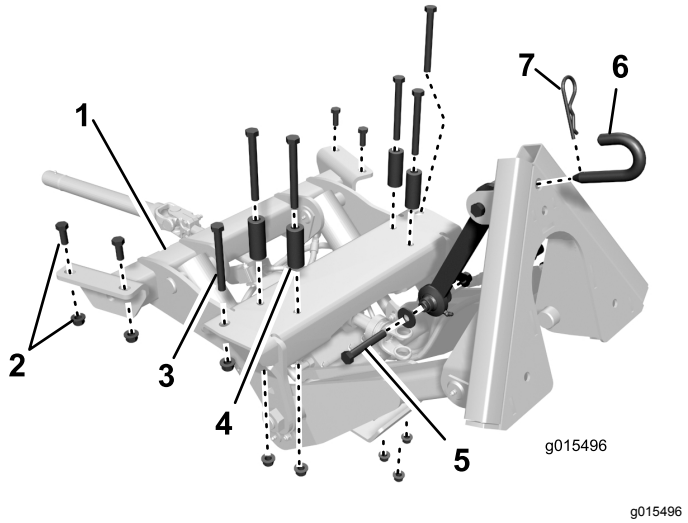
Установка передней рамы навесного оборудования

Детали, требуемые для этой процедуры:

4	Винт (¼ x 1½ дюйма)
11	Фланцевая гайка (½ дюйма)
6	Винт (½ x 4½ дюйма)
4	Проставка
1	Винт (½ x 3¼ дюйма)
2	Опорная шайба
1	Проставка

Процедура

1. На Рисунок 5 показаны на виде сверху места, положения и размеры крепежных деталей, используемых для фиксации передней рамы навесного оборудования к нижней части рамы тягового блока.

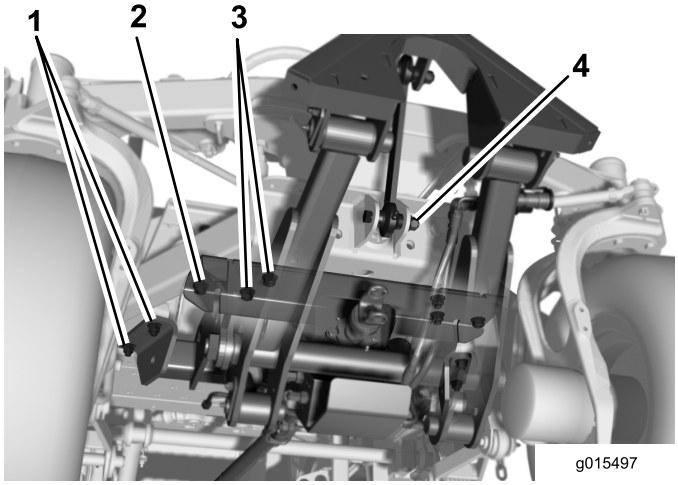


g015496

Рисунок 5

1. Передняя рама навесного оборудования
2. Винт (½ x 1¼ дюйма) и фланцевая гайка (½ дюйма)
3. Винт (½ x 4½ дюйма)
4. Проставка
5. Винт (½ x 3¼ дюйма), опорные шайбы и контргайка (½ дюйма)
6. Стопорный штифт
7. Шплинт

2. Проложите короткую гидравлическую трубку в сборе (Рисунок 4) вокруг и поверх штока управления тягой.
3. Расположите переднюю раму навесного оборудования под передней частью машины (Рисунок 6).
4. Поднимите переднюю раму навесного оборудования, одновременно совмещая монтажные отверстия с монтажными отверстиями в швеллерах рамы и поперечной пластине передней рамы (Рисунок 6).



g015497

Рисунок 6

1. Винт (½ x 1¼ дюйма) и фланцевая гайка (½ дюйма)
2. Винт (½ x 4¼ дюйма) и фланцевая гайка (½ дюйма)
3. Винт (½ x 4¼ дюйма), проставка и фланцевая гайка (½ дюйма)
4. Винт (½ x 3¼ дюйма), опорные шайбы и контргайка (½ дюйма)

5. В передней части навесного оборудования выполните подсоединение через наружное отверстие с каждой стороны к швеллерам рамы с помощью винта (½ x 4½ дюйма) и фланцевой гайки (½ дюйма), как показано на Рисунок 6.
6. В задней части навесного оборудования присоедините, не затягивая, каждую сторону к швеллерам рамы с помощью 2 винтов (½ x 1¼ дюйма) и фланцевых гаек (½ дюйма), как показано на Рисунок 6.
7. Используя оставшиеся 4 монтажных отверстия, присоедините навесное оборудование к поперечной пластине рамы с помощью винтов (½ x 4½ дюйма), проставок и фланцевых гаек (½ дюйма), как показано на Рисунок 6. Расположите проставки между головками винтов и поперечной пластиной.
8. Затяните крепежные детали с моментом от 91 до 113 Н·м.
9. Присоедините узел верхнего звена к опоре моста с помощью винта (½ x 3¼ дюйма), 2 опорных шайб, проставки и контргайки (½

дюйма), как показано на Рисунок 5 и Рисунок 6.

Примечание: Шайбы должны находиться на наружной стороне проушин опоры моста. Рисунок 7).

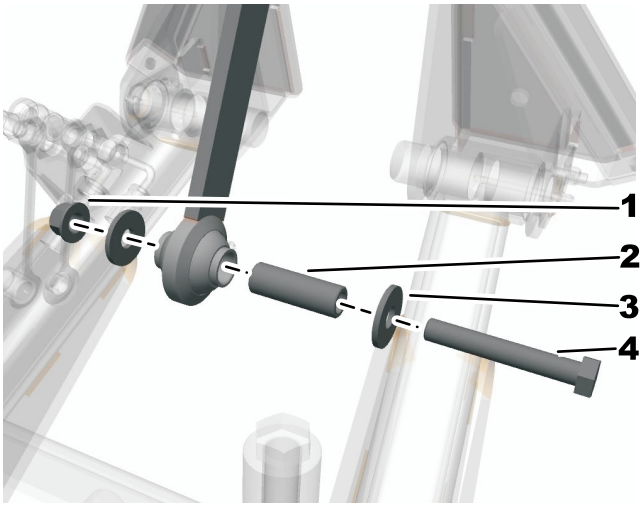


Рисунок 7

1. Контргайка (½ дюйма)
2. Проставка
3. Опорная шайба
4. Винт (¼ x 3½ дюйма)

10. Затяните винт с моментом от 91 до 113 Н·м.

4

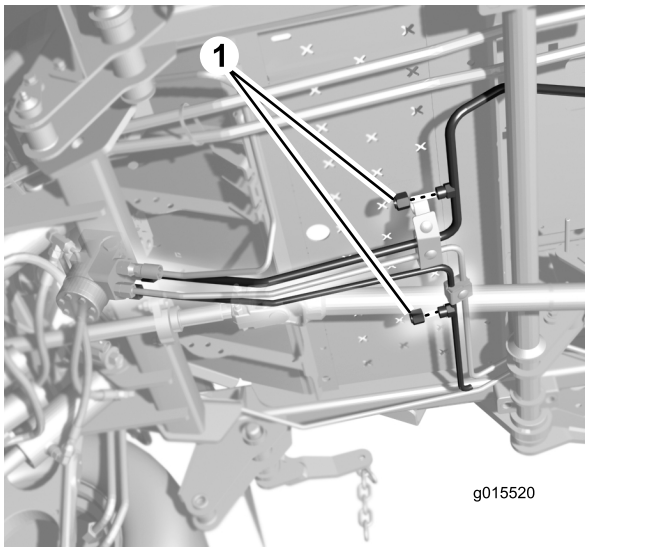
Установка гидравлических трубок в сборе

Детали, требуемые для этой процедуры:

1	Винтовой зажим для шлангов
1	Пластина
1	Винтовой зажим для шлангов
1	Пластина
2	Вагонный винт
2	Фланцевая гайка

Процедура

1. Установите сливной поддон под крышками гидравлических трубок (Рисунок 8).
2. Снимите крышки с гидравлических трубок на машине (Рисунок 8). Снимайте крышки по одной за раз при установке трубок для предотвращения излишних потерь гидравлической жидкости.

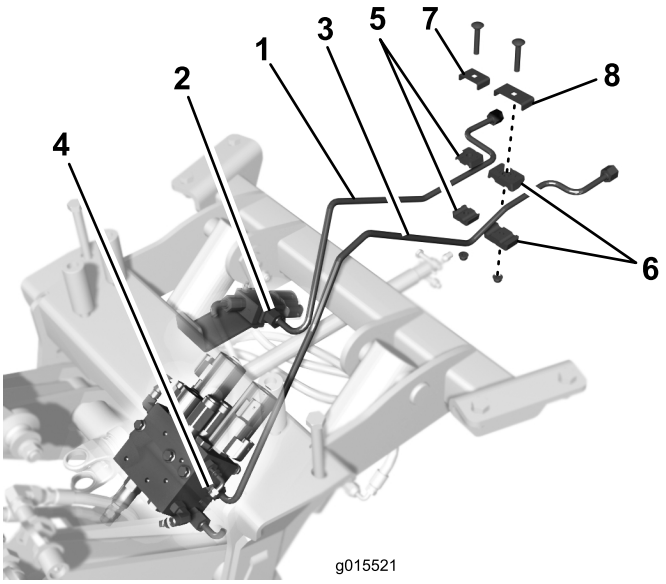


g015520

Рисунок 8

1. Крышки гидравлических трубок

3. Подсоедините задний конец короткой гидравлической трубки к трубке на машине (Рисунок 9).



g015521

Рисунок 9

1. Короткая гидравлическая трубка
2. Клапан
3. Длинная гидравлическая трубка
4. Коллектор
5. Трубный зажим, малый
6. Трубный зажим, большой
7. Пластина, малая
8. Пластина, большая

4. Подсоедините задний конец длинной гидравлической трубки к трубке на машине (Рисунок 9).
5. Затяните соединения.

6. Прикрепите, не затягивая, короткую гидравлическую трубку к соседней трубке на машине с помощью малого трубного зажима, пластины, каретного винта и фланцевой гайки, как показано на Рисунок 9.
7. Прикрепите, не затягивая, длинную гидравлическую трубку к соседней трубке на машине с помощью большого трубного зажима, пластины, каретного винта и фланцевой гайки, как показано на Рисунок 9.
8. Затяните каретные винты и гайки.

5

Установка ведущего вала

Детали не требуются

Процедура

1. Выравнивая монтажные отверстия ведущего вала по отверстию промежуточного вала, наденьте ведущий вал на промежуточный вал навесного оборудования (Рисунок 10).

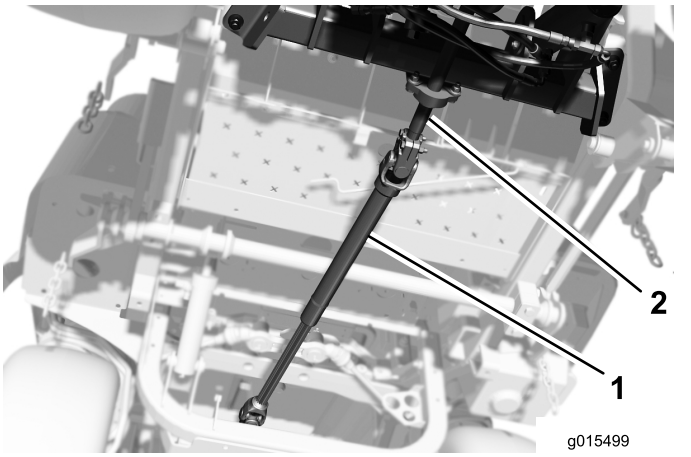


Рисунок 10

1. Ведущий вал
2. Промежуточный вал

2. Прикрепите ведущий вал к промежуточному валу с помощью ранее снятого цилиндрического штифта.
3. Затяните 2 колпачковых винта ведущего вала и контргайки.

6

Установка переключателей

Детали, требуемые для этой процедуры:

2	Переключатель
1	Наклейка

Процедура

1. Вырежьте прилагаемую наклейку ножом.
2. Снимите выбиваемую заглушку, выдавив ее с внутренней стороны пульта.
3. Расположите наклейку между отверстиями переключателей.

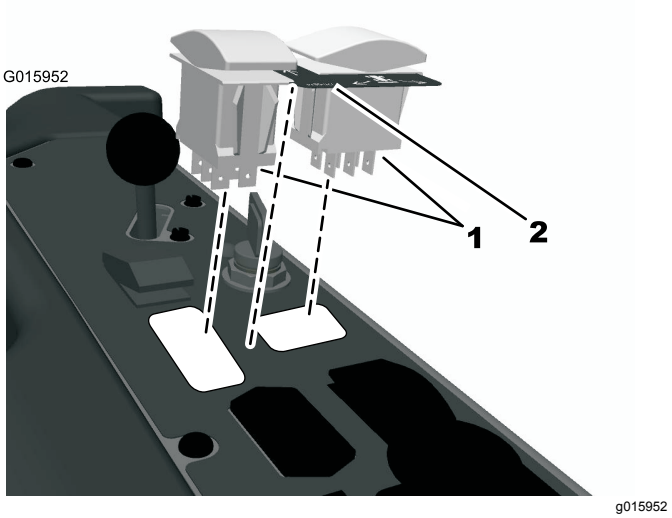


Рисунок 11

1. Переключатели
2. Наклейка

4. Установите переключатели, вдавив их в отверстия.
5. Подсоедините жгуты проводки к переключателям.

7

Проверка быстроустанавливаемой передней рамы

Детали не требуются

Порядок действий

Проверьте машину, чтобы убедиться в правильной работе всех органов управления и деталей.

1. Запустите двигатель.
2. Поднимите и опустите быстроустанавливаемую переднюю раму, чтобы убедиться в правильной работе всех функций.
3. Заглушите двигатель, включите стояночный тормоз и извлеките ключ из замка зажигания.
4. Проверьте на отсутствие каких-либо утечек.

   Примечание: В случае, если обнаружены утечки или машина работает неправильно, просмотрите и повторите действия, описанные в данном руководстве, чтобы убедиться в том, что все соединения выполнены должным образом.

Эксплуатация

Примечание: Определите левую и правую стороны машины относительно рабочего места оператора.

Безопасность — прежде всего!

Изучите все инструкции и символы в разделе по технике безопасности. Знание этой информации поможет вам и находящимся рядом людям избежать травм.

⚠ ОПАСНО

Работа на мокрой траве, льду или на скользких крутых склонах может привести к соскальзыванию и потере управления.

Переход колес через край может вызвать опрокидывание и привести к тяжелой травме, в том числе с летальным исходом, или стать причиной смерти от утопления.

Изучите и соблюдайте инструкции и предостережения, связанные с работой системы защиты при опрокидывании.

Чтобы избежать потери управляемости и опрокидывания:

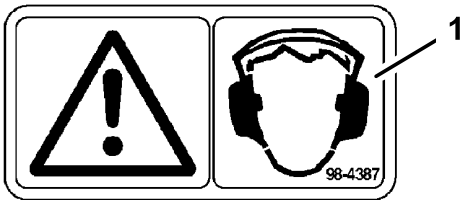
- **Не работайте в непосредственной близости от ям и воды.**
- **На склонах снижайте скорость и будьте особенно внимательны.**
- **Избегайте резких поворотов или внезапных изменений скорости. Обязательно используйте ремни безопасности.**

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Уровень шума машины превышает 85 дБА, поэтому такое воздействие в течение длительного времени может привести к потере слуха оператором.

Во время работы на этой машине надевайте средства защиты слуха.

Рекомендуется использовать защитные средства для глаз, органов слуха, ног и головы.



g000504

Рисунок 12

1. Осторожно! Используйте средства защиты слуха

Управление передним навесным оборудованием

Для управления передним навесным оборудованием используйте кулисные переключатели, как показано на Рисунок 13.

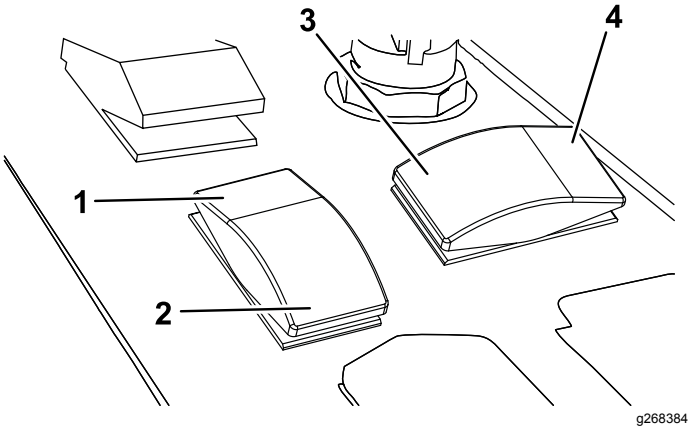


Рисунок 13

1. Подъем и удержание переднего навесного оборудования
2. Нажмите для включения плавающего нижнего положения переднего навесного оборудования. Удерживайте нажатым для выключения питания.
3. Отклонение переднего навесного оборудования вправо
4. Отклонение переднего навесного оборудования влево

Внимание: **Не удерживайте нажатым переключатель выключения питания после полного опускания навесного оборудования; это может привести к серьезному повреждению гидравлической системы и стать причиной повреждения переднего навесного оборудования.**

Использование переднего навесного оборудования:

Снимите деку газонокосилки, как показано на 1 Демонтаж режущей деки (страница 3), затем установите ведущий вал, как показано на 5 Установка ведущего вала (страница 7).

Внимание: **Запрещается устанавливать ведущий вал на переднее навесное оборудование, если установлена дека; в ином случае машина будет повреждена.**

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Использование переднего навесного оборудования, не имеющего привода, с установленной передней декой может привести к травмам людей и повреждениям машины.

Не используйте переднее навесное оборудование, не имеющее привода, с установленной передней декой.

Использование газонокосилки:

1. Очистите и смажьте все переднее навесное оборудование.
2. Снимите ведущий вал.
3. Установите переднюю деку.

Навесное оборудование

До начала эксплуатации машины изучите *Руководство для оператора*, поставленное в комплекте навесного оборудования.

Перед соединением гидравлических быстроразъемных соединителей убедитесь в том, что гидравлические быстроразъемные соединители не имеют никаких загрязнений.

Смазывайте выходной вал для предотвращения коррозии.

Не допускайте эксплуатацию механизма отбора мощности, когда навесное оборудование находится в поднятом положении. Шум от линии привода механизма отбора мощности будет достаточно заметным.

Установите навесное оборудование следующим образом:

- Снимите любые навесные оборудования с машины. Следуйте рекомендациям поставщика навесного оборудования по его безопасной блокировке и хранению.
- Установите машину позади переходника навесного оборудования. Поднимите переходник машины, чтобы вставить в переходник навесного оборудования.
- Соедините переходники вместе с помощью штифта для навесного оборудования и шпильки, как показано на (Рисунок 14). При

более интенсивной нагрузке гайку и болт можно заменить.

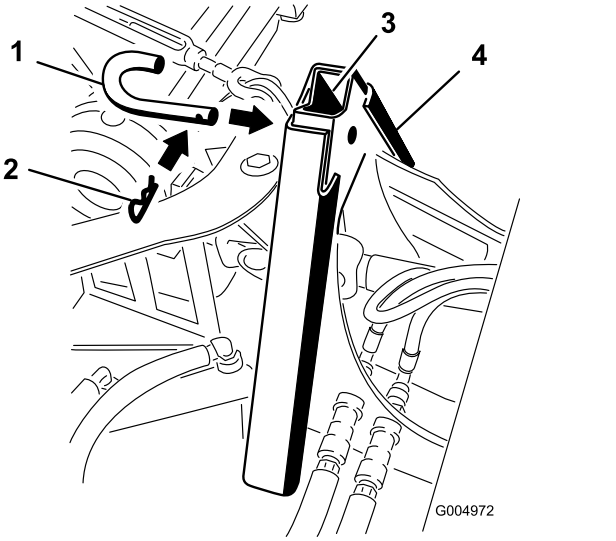


Рисунок 14

1. Штифт навесного оборудования
2. Шплинт
3. Переходник машины
4. Переходник навесного орудия

Переоборудование машины с переднего навесного оборудования на деку газонокосилки

Демонтаж деки

1. На плоской горизонтальной поверхности поднимите деку в самое высокое положение.
2. Поместите две такелажные тележки под каждый конец деки и опустите ее так, чтобы она опиралась на тележки.
3. Отверните болты (5/16 дюйма) и снимите штифты с продольных тяг с каждой стороны деки.
4. Извлеките четыре фиксатора и штифты с головками из цепей подвески деки.
5. Извлеките цилиндрический штифт и ослабьте болты, которые крепят ведущий вал к деке.
6. Сдвиньте ведущий вал с редуктора деки и прикрепите его к раме машины с помощью стяжного шнура или стропа.
7. Теперь деку можно выкатить из-под нижней части машины.
8. Если машина подготавливается к зимней работе, рекомендуется снять подвесные цепи деки.

Присоединение деки

1. Если цепи деки были сняты с подъемных рычагов, установите их на свои места.
2. Поднимите продольные тяги на деке с помощью монтировки и разместите блок (6 x 2 x 4 дюйма) под каждой тягой, чтобы поднять рычаг. **Соблюдайте меры предосторожности, так как будет высвобождаться накопленная энергия в торсионной пружине.**
3. Поднимите переднюю часть машины так, чтобы был достаточный зазор для смещения деки вниз и выравнивания пазов по продольным тягам.
4. Медленно опустите машину на продольные тяги так, чтобы были совмещены отверстия в раме. Вставьте штифты и закрепите их болтами (5/16 дюйма).
5. Приподнимите машину так, чтобы блоки можно было легко убрать из-под продольных тяг.
6. Опустите машину так, чтобы цепи можно было соединить со штифтами с головками и фиксаторами. Возможно, потребуется произвести запуск машины и опустить подъемные рычаги в самое нижнее положение, чтобы цепи дошли до деки.
7. После подсоединения деки наденьте ведущий вал на шлицы редуктора до совмещения отверстий. Вставьте цилиндрические штифты и затяните два болта на ведущем валу.
8. Запустите машину и поднимите деку на достаточную высоту, чтобы можно было убрать такелажные тележки.
9. Для регулировки и проверки высоты скашивания см. *Руководство пользователя*.

Техническое обслуживание

Рекомендуемый график(и) технического обслуживания

Периодичность технического обслуживания	Порядок технического обслуживания
Через первые 10 часа	• Затяните крепежные болты рамы. • Затяните зажимные гайки колес.
Через каждые 50 часов	• Закачайте в масленки консистентную смазку.
Через каждые 200 часов	• Затяните зажимные гайки колес.

⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

Если вы оставите ключ в замке зажигания, кто-нибудь может случайно запустить двигатель и нанести серьезные травмы вам или окружающим.

Перед выполнением любого технического обслуживания вынимайте ключ из замка зажигания.

Смазывание консистентной смазкой и маслом

Смазывайте машину через каждые 50 часов работы. При эксплуатации машины в условиях повышенного содержания пыли или песка смазывание консистентной смазкой необходимо производить чаще.

Тип консистентной смазки: консистентная смазка общего назначения

Порядок смазывания

Интервал обслуживания: Через каждые 50 часов

1. Выключите механизм отбора мощности и включите стояночный тормоз.
2. Прежде чем покинуть рабочее место, выключите двигатель, извлеките ключ и дождитесь остановки всех движущихся частей машины.
3. Очистите масленки, используя для этого ветошь. Полностью удалите остатки краски с передней части масленки (масленок).
4. Присоедините к масленке смазочный шприц. Нагнетайте смазку в масленки до тех пор, пока смазка не начнет выходить из подшипников.
5. Удалите всю избыточную смазку.

Где необходимо ввести консистентную смазку

Введите консистентную смазку в местах, показанных на Рисунок 15.

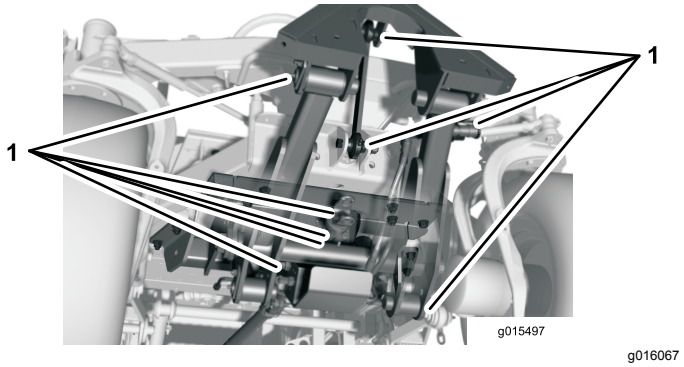
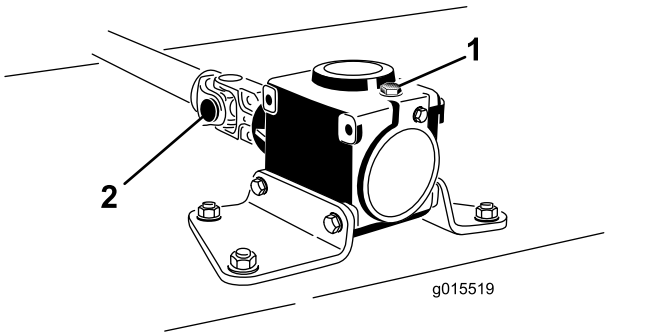


Рисунок 15

1. Места для ввода консистентной смазки

Смажьте вал механизма отбора мощности (Рисунок 16).



g015519

Рисунок 16

1. Редуктор
2. Концевая вилка вала механизма отбора мощности

Техническое обслуживание электрической системы

- Прежде чем приступать к ремонту машины, отсоедините аккумулятор. Сначала отсоединяйте отрицательную клемму, затем положительную. При повторном подключении аккумулятора сначала подсоедините положительную, затем отрицательную клемму.
- Заряжайте аккумулятор в открытом, хорошо проветриваемом месте, вдали от искр и открытого огня. Отсоедините зарядное устройство перед подсоединением или отсоединением аккумулятора.
- Используйте защитную одежду и электроизолированный инструмент.

Проверка предохранителей

Информацию по предохранителям см. в *Руководстве оператора*, прилагаемом к кабине.

Если у машины возникли проблемы с электрической системой, проверьте предохранители. Поочередно вынимайте каждый предохранитель, чтобы проверить, не перегорел ли он. Если необходимо заменить предохранитель, обязательно используйте **предохранитель того же типа и той же нагрузки**, **чтобы не повредить электрическую систему**..

Примечание: Если предохранитель перегорает часто, в электрической системе может быть замыкание и опытный техник по обслуживанию должен провести ее техническое обслуживание.

Хранение

Машина

1. Тщательно очистите машину и кабину, обращая особое внимание на следующие места:
   - Узел вала отбора мощности
   - Все масленки и шарниры
   - Смажьте шлицы выходного вала механизма отбора мощности для предотвращения коррозии.
2. Проверьте все крепежные элементы на отсутствие ослабления затяжки и по мере необходимости подтяните их. Затяните 5 болтов крепления зимней рамы к тяговому блоку с моментом 359 Н·м.
3. Смажьте консистентной смазкой или маслом все масленки и шарниры. Удалите избыточную смазку.
4. Слегка зачистите шкуркой и подкрасьте места, где имеются царапины, сколы или ржавчина. Выправите все вмятины в металлическом корпусе.

Примечания:

Заявление об учете технических условий

Номер модели	Заводской номер	Описание изделия	Описание счета-фактуры	Общее описание	Директива
30509	315000001 и до	Быстроустанавливаемая передняя рама, универсальная машина Groundsmaster 360	FRONT FRAME, QAS-4WD GM360	Быстроустанавливаемая передняя рама	2006/42/EC, 2000/14/EC

Необходимая техническая документация составлена в соответствии с требованиями части B приложения VII Директивы 2006/42/EC.

В случае поступления запроса от органов государственной власти мы обязуемся передать соответствующую информацию по компонентам частично укомплектованных/собранных автомобилей. Метод передачи информации – электронным сообщением.

Данный механизм подлежит вводу в эксплуатацию только после встраивания в утвержденные модели Toro, на основе Декларации соответствия требованиям и согласно всем инструкциям, в результате чего этот механизм может считаться отвечающим всем соответствующими Директивам.

Сертифицировано:



John Heckel
Ведущий технический руководитель
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
August 27, 2018

Официальный представитель:

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Уведомление о конфиденциальности Европейского агентства по защите окружающей среды (EEA) / Великобритании

Использование ваших персональных данных компанией Toro

Компания The Toro Company ("Toro") не нарушает конфиденциальность ваших данных. Когда вы приобретаете наши изделия, мы можем получать некоторую личную информацию о вас напрямую или через ваше местное отделение или дилера компании Toro. Компания Toro использует эту информацию, чтобы выполнять свои контрактные обязательства – такие как регистрация вашей гарантии, обработка вашей гарантийной претензии или для связи с вами в случае отзыва продукции, а также для других законных целей ведения деятельности – например, для оценки удовлетворения пользователей, улучшения наших изделий или предоставления вам информации, которая может быть вам интересна. Компания Toro может предоставлять вашу информацию своим дочерним компаниям, филиалам, дилерам или другим деловым партнерам в связи с указанными видами деятельности. Мы также можем раскрывать персональные данные, когда это требуется согласно законодательству или в связи с продажей, приобретением или слиянием компании. Мы никогда не будем продавать ваши персональные данные каким-либо другим компаниям для целей маркетинга.

Хранение ваших персональных данных

Компания Toro хранит ваши персональные данные до тех пор, пока они являются актуальными в связи с вышеуказанными целями и в соответствии с требованиями законодательства. Для получения дополнительной информации по применяемым срокам хранения данных свяжитесь с нами по электронной почте legal@toro.com.

Обязательство компании Toro по обеспечению безопасности

Ваши персональные данные могут быть обработаны в США или другой стране, в которой могут действовать менее строгие законы о защите информации, чем в стране вашего постоянного местожительства. Когда мы передаем ваши данные за пределы страны вашего постоянного местожительства, мы предпринимаем требуемые согласно закону действия, чтобы убедиться в том, что приняты надлежащие меры защиты ваших данных и соблюдается конфиденциальность при обращении с ними.

Доступ и исправление

Вы можете иметь право на исправление или просмотр ваших персональных данных, высказаться против обработки ваших данных или ограничить их обработку. Чтобы сделать это, свяжитесь с нами по электронной почте legal@toro.com. Если у вас есть опасения относительно того, каким образом компания Toro обращается с вашей информацией, мы рекомендуем обратиться с соответствующими вопросами непосредственно к нам. Просим обратить внимание, что резиденты европейских стран имеют право подавать жалобу в Агентство по защите персональных данных.

Гарантия компании Toro

Ограниченная гарантия на два года

Условия гарантии и изделия, на которые она распространяется

Компания The Toro Company и ее филиал Toro Warranty Company в соответствии с заключенным между ними соглашением совместно гарантируют, что серийное изделие Toro («Изделие») не будет иметь дефектов материалов или изготовления в течение двух лет или 1500 часов работы* (в зависимости от того, что наступит раньше). Настоящая гарантия распространяется на все изделия, за исключением аэраторов (см. отдельные условия гарантии на эти изделия). При возникновении гарантийного случая компания отремонтирует изделие за свой счет, включая диагностику, трудозатраты и запасные части. Настоящая гарантия начинается со дня доставки Изделия первоначальному розничному покупателю.
* Изделие оборудовано счетчиком моточасов.

Порядок подачи заявки на гарантийное обслуживание

При возникновении гарантийного случая следует немедленно сообщить об этом дистрибьютору или официальному дилеру серийных изделий, у которых было приобретено изделие. Если вам нужна помощь в определении местонахождения дистрибьютора серийных изделий или официального дилера или если у вас есть вопросы относительно ваших прав и обязанностей по гарантии, вы можете обратиться к нам по адресу:

Отделение технического обслуживания серийной продукции Toro
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

952–888–8801 или 800–952–2740

Эл. почта: commercial.warranty@toro.com

Обязанности владельца

Вы, являясь владельцем Изделия, несете ответственность за выполнение необходимого технического обслуживания и регулировок, указанных в *Руководстве оператора*. Невыполнение требуемого технического обслуживания и регулировок может быть основанием для отказа в исполнении гарантийных обязательств.

Изделия и условия, на которые не распространяется гарантия

Не все неисправности или нарушения работы изделия, возникшие в течение гарантийного периода, являются дефектами материала или изготовления. Действие этой гарантии не распространяется на следующее:

- Неисправности изделия, возникшие в результате использования запасных частей, произведенных третьей стороной, либо установки и использования дополнительных частей или измененных дополнительных приспособлений и изделий других фирм. На эти позиции изготовителем может быть предусмотрена отдельная гарантия.
- Неисправности изделия, возникшие в результате невыполнения рекомендованного технического обслуживания и (или) регулировок. Невыполнение надлежащего технического обслуживания изделия Toro согласно рекомендованному техническому обслуживанию, описанному в *Руководстве оператора*, может привести к отказу от исполнения гарантийных обязательств.
- Неисправности изделия, возникшие в результате эксплуатации Изделия ненадлежащим, халатным или неосторожным образом.
- Части, расходуемые в процессе эксплуатации, кроме случаев, когда они будут признаны дефектными. Следующие части, помимо прочего, являются расходными или быстроизнашивающимися в процессе нормальной эксплуатации изделий: тормозные колодки и накладки, фрикционные накладки муфт сцепления, ножи, барабаны, опорные катки и подшипники (герметичные или смазываемые), неподвижные ножи, свечи зажигания, колеса поворотного типа и их подшипники, шины, фильтры, ремни и определенные компоненты опрыскивателей, такие как диафрагмы, насадки, обратные клапаны и т.п.
- Поломки, вызванные внешними воздействиями. Факторы, рассматриваемые как внешние воздействия, включают, среди прочего, атмосферные воздействия, способы хранения, загрязнение, использование неразрешенных видов топлива, охлаждающих жидкостей, смазок, присадок, удобрений, воды, химикатов и т.п.
- Отказы или проблемы при работе из-за использования топлива (например, бензина, дизельного или биодизельного топлива), не удовлетворяющего требованиям соответствующих отраслевых стандартов.
- Нормальные шум, вибрация, износ и старение.
- Нормальный «износ» включает, помимо прочего, повреждение сидений в результате износа или истирания, потертость окрашенных поверхностей, царапины на наклейках или окнах и т. п.

Части

Части, замена которых запланирована при требуемом техническом обслуживании, имеют гарантию на период до планового срока их замены. На части, замененные по настоящей гарантии, действует гарантия в течение действия первоначальной гарантии на изделие, и они становятся собственностью компании Toro. Окончательное решение о том, подлежит ли ремонту или замене какая-либо существующая часть или узел, принимается компанией Toro. Компания Toro имеет право использовать для гарантийного ремонта восстановленные запчасти.

Гарантия на аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы:

Аккумуляторы глубокого разряда и литий-ионные аккумуляторы за время своего срока службы могут выдать определенное полное число киловатт-часов. Методы эксплуатации, подзарядки и технического обслуживания могут увеличить или уменьшить срок службы аккумулятора. Поскольку аккумуляторы в настоящем изделии являются расходными компонентами, эффективность их работы между зарядками будет постепенно уменьшаться до тех пор, пока аккумулятор полностью не выйдет из строя. Ответственность за замену отработанных вследствие нормальной эксплуатации аккумуляторов несет владелец изделия. Необходимость в замене аккумулятора за счет владельца может возникнуть во время действия нормального гарантийного периода на изделие. Примечание: (только литий-ионные аккумуляторы): на литий-ионную аккумуляторную батарею распространяется только частичная пропорционально рассчитанная гарантия на период с 3-го по 5-й год в зависимости от времени эксплуатации и количества использованных киловатт-часов. Для получения дополнительной информации обращайтесь к *Руководству оператора*.

Техническое обслуживание, выполняемое за счет владельца

Регулировка двигателя, смазывание, очистка и полировка, замена фильтров, охлаждающей жидкости и проведение рекомендованного технического обслуживания входят в число нормальных операций по уходу за изделиями компании Toro, выполняемых за счет владельца.

Общие условия

Выполнение ремонта официальным дистрибьютором или дилером компании Toro является вашим единственным возмещением убытков по настоящей гарантии.

Компании The Toro Company и Toro Warranty Company не несут ответственности за косвенные, случайные или последующие убытки, связанные с использованием изделий компании Toro, на которые распространяется действие настоящей гарантии, включая любые затраты или расходы на предоставление замещающего оборудования или оказание услуг в течение обоснованных периодов нарушения работы или неиспользования оборудования во время ожидания завершения ремонта в соответствии с условиями настоящей гарантии. Не существует каких-либо иных гарантий, за исключением упоминаемой ниже гарантии на систему контроля выхлопных газов (если применимо). Все подразумеваемые гарантии коммерческого качества или пригодности для конкретного применения ограничены продолжительностью настоящей прямой гарантии.

В некоторых странах не допускается исключать случайные или последующие убытки или ограничения на срок действия подразумеваемой гарантии, вследствие чего вышеуказанные исключения и ограничения могут на вас не распространяться. Настоящая гарантия предоставляет вам конкретные законные права, но вы можете также иметь и другие права, которые меняются в зависимости от страны использования.

Примечание в отношении гарантии на двигатель:

На систему контроля выхлопных газов на вашем изделии может распространяться действие отдельной гарантии, соответствующей требованиям, установленным Агентством по охране окружающей среды США (EPA) и (или) Калифорнийским советом по охране воздушных ресурсов (CARB). Приведенные выше ограничения на моточасы не распространяются на Гарантию на системы контроля выхлопных газов. Подробные сведения приводятся в «Гарантийных обязательствах на системы контроля выхлопных газов двигателей», которые прилагаются к вашему изделию или содержатся в документации предприятия-изготовителя двигателя.

Страны, кроме США и Канады

Покупатели, которые приобрели изделия компании Toro за пределами США или Канады, для получения гарантийных полисов для своей страны, провинции и штатов должны обращаться к местному дистрибьютору (дилеру) компании Toro. Если по какой-либо причине вы не удовлетворены услугами вашего дистрибьютора или испытываете трудности с получением информации о гарантии, обратитесь к импортеру изделий компании Toro.